

330441-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Advertising and marketing services – Werbung (Kreativagentur)

OJ S 92/2026 13/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Zoo Leipzig GmbH

R-phost: office@zoo-leipzig.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Werbung (Kreativagentur)

Cur síos: Der Zoo Leipzig sucht einen Partner für die Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Markenkommunikation und Werbung zur Weiterentwicklung der bestehenden Kommunikationsstrategie und der Marketingaktivitäten.

Aitheantóir an nós imeachta: f23bae74-c515-4b99-a998-12078c172e69

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79340000 Advertising and marketing services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Forinnn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Calaois: Es gelten die Ausschlussgründe gem. §§ 123 und 124 GWB, ferner diejenigen nach § 21 AEntG, § 98c AufenthG, § 19 MiLoG und § 21 SchwarzarbG, § 22

Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz oder im Zusammenhang mit den Sanktionen gegen Russland. Hierzu ist eine Eigenerklärung über das Formblatt "Teilnahmeantrag" abzugeben.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Ausschreibung "Strategische und operative Werbedienstleistungen"
Cur síos: Der Auftrag umfasst strategische und operative Elemente. Es sollen die nachfolgenden Ziele verwirklicht werden: • Steigerung der Awareness innerhalb der Zielgruppen in den Zielmärkten. (Top of Mind, First Choice, Relevant Set) • Schärfung des Markenimage; Differenzierung, Attraktivität und Alleinstellung gegenüber relevanten Mitbewerbern. • Sicherung und mittelfristiger Ausbau der jährlichen Besucherzahlen. Im operativen Teil ist Folgendes Gegenstand des Auftrags: • Umsetzung (Konzeption, Kreation, Text, Reinzeichnung, Beratung, Projektmanagement, Produktionssteuerung) aller bestehenden und künftigen Werbemaßnahmen des Zoo Leipzig • Zuarbeit jährliche Budgetplanung und Budgetcontrolling
Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 2026-Zoo-Werbung

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79340000 Advertising and marketing services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Eine zweimalige Verlängerung (einseitige Option seitens des Auftraggebers) um je ein weiteres Jahr, bis maximal Ende 2030, ist möglich.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:

startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erforderlich ist der Nachweis der bestehenden Betriebs- oder Berufshaftpflichtversicherung durch Vorlage einer Kopie des Versicherungsscheins und Eigenerklärung (im Teilnahmeantrag) zur Anpassung auf Deckungssumme 200.000 € für Vermögensschäden, jeweils bezogen auf den jeweiligen Schadenfall. Bei

Bewerbergemeinschaften ist der Versicherungsschein für jedes Mitglied beizufügen. Bezüglich der Eigenerklärung zur Anpassung auf die geforderte Deckungssumme genügt es, wenn sie von der Bewerbergemeinschaft insgesamt vorgelegt wird.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Es sind Angaben zum Gesamtumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre zu machen. Mindestvorgabe (§ 45 Abs. 1 S. 2 VgV): Mindestens 500.000 € (netto) pro Jahr im Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (2023 – 2025). Der Teilnahmeantrag ist für diese Angabe zu verwenden. Bei Bewerbergemeinschaften sind diese Nachweise für jedes Mitglied beizufügen. Bezüglich den Mindestumsatzvorgaben genügt es, wenn sie von der Bewerbergemeinschaft insgesamt erbracht werden.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Es sind Angaben zum Jahresumsatz im Tätigkeitsbereich des Auftrags zu machen (Werbedienstleistungen ohne: Realisierung von Events; PR; Erstellung von Websites; ohne Mediakosten; fremdvergebene Aufträge in den Bereichen Druck und Media). Mindestvorgabe (§ 45 Abs. 1 S. 2 VgV): Mindestens 500.000 € (netto) pro Jahr im Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Der Teilnahmeantrag ist für diese Angaben zu verwenden. Bei Bewerbergemeinschaften sind diese Nachweise für jedes Mitglied beizufügen. Bezüglich den Mindestumsatzvorgaben genügt es, wenn sie von der Bewerbergemeinschaft insgesamt erbracht werden.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erforderlich ist eine Eigenerklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Bewerbers (gegliedert nach freien und festangestellten Mitarbeitern sowie nach Leistungsbereichen) sowie die Anzahl der festangestellten Mitarbeitenden im Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrags sowie die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich ist, gegliedert nach freien und festangestellten Mitarbeitern sowie nach Leistungsbereichen; Der Teilnahmeantrag ist für diese Angabe zu verwenden. Bei Bewerbergemeinschaften ist dieser Nachweis für jedes Mitglied beizufügen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Vorzulegen sind vergleichbare Referenzen aus den letzten 3 Jahren (seit dem 01.01.2023). Unter vergleichbaren Referenzen versteht der Auftraggeber Referenzen, die in Art und Umfang mit den zu beauftragenden Leistungen vergleichbar sind. Für den Nachweis des Vorliegens vergleichbarer Referenzen ist einerseits der Teilnahmeantrag im entsprechenden Abschnitt auszufüllen. Zudem sind geeignete Unterlagen vorzulegen (etwa in Form einer Kurzdarstellung der Referenz unter Angabe von Aufgabe und Beispielen für die Umsetzung), anhand derer der Auftraggeber die Vergleichbarkeit sowie die Erfüllung der Mindestanforderungen und der „Punktekriterien“ gem. § 51 VgV beurteilen kann. - Mindestanforderung 1: Es müssen mindestens zwei Referenzen eingereicht werden. - Mindestanforderung 2: Die Referenzen gem. Mindestanforderung 1 (also insgesamt mindestens zwei Referenzen) müssen aus dem Bereich Tourismus/Freizeit stammen (der Referenzauftrag betrifft die überregionale B2C Vermarktung einer Einrichtung wie: Freizeitpark; Tierpark; Zoologischer Garten; Museum; Nationalpark; Tourismusregion, Center Parcs, Hotels Sportvereine o. Ä.). Mindestvertragslaufzeit: 6 Monate. - Mindestanforderung 3: Wenigstens eine Referenz (es kann sich um eine weitere, aber auch

um dieselbe handeln, die die Mindestanforderung 2 erfüllt; dies wird freigestellt) hatte die kreative Umsetzung und Realisierung eines später überregional ausgestrahlten TV-Werbespots zum Gegenstand. Bei Bewerbungsgemeinschaften genügt es, wenn jeweils ein Mitglied die Mindestanforderungen erfüllt, dies können auch unterschiedliche Mitglieder sein. Es dürfen maximal insgesamt 4 Referenzen eingereicht werden.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 4

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 4

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an Conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Kompetenz und Erfahrung des Projektleiters

Cur síos: Kompetenz und Erfahrung des Projektleiters

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Kreative Leitidee

Cur síos: Kreative Leitidee

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Ideenskizze

Cur síos: Ideenskizze

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Budget / Agenturhonorar

Cur síos: Budget / Agenturhonorar

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E94417874>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E94417874>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 12/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Der AG verfährt nach § 56 Abs. 2 bis 4 VgV.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaats Sachsen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Erkennt ein Bewerber oder Bieter einen Verstoß gegen Vergabevorschriften im vorliegenden Vergabeverfahren, hat er dies gegenüber dem Auftraggeber gem. § 160 Abs. 1 Nr. 1 GWB innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen zu rügen. Unabhängig davon müssen Verstöße gegen Vergabevorschriften, die bereits aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. Außerdem müssen Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. Verstößt ein Bieter gegen diese Obliegenheiten, ist ein etwaiger Antrag auf Nachprüfung des Vergabeverfahrens gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1-3 GWB unzulässig. Teilt der Auftraggeber auf eine Rüge eines Bieters mit, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Rügeführer hiergegen einen Antrag auf Nachprüfung bei der zuständigen Vergabe-kammer stellen. Der Antrag ist unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach dem Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Es wird darauf hingewiesen, dass bei Durchführung eines Nachprüfungsverfahrens alle Verfahrensbeteiligten nach § 165 Abs. 1 GWB ein Akteneinsichtsrecht haben. Mit der Abgabe eines Angebotes wird dieses in die Akten des Auftraggebers aufgenommen. Jeder Bieter muss daher mit der konkreten Möglichkeit rechnen, dass sein Angebot mit allen Bestandteilen von den anderen Verfahrensbeteiligten bei der Vergabekammer eingesehen wird. Es liegt daher im eigenen Interesse eines jeden Bieters, schon in seinem Angebot auf wichtige Gründe, die nach § 165 Abs. 2 GWB die Vergabekammer veranlassen, die Einsicht in die Akten zu versagen, hinzuweisen und diese in den Unterlagen entsprechend kenntlich zu machen.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Zoo Leipzig GmbH

Uimhir chlárúcháin: Berichtseinheit-ID 00010192
Seoladh poist: Pfaffendorfer Str. 29
Baile: Leipzig
Cód poist: 04105
Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: office@zoo-leipzig.de
Teil.: +49 341 5933 500
Seoladh idirlín: <https://www.zoo-leipzig.de>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: 1. Vergabekammer des Freistaats Sachsen
Uimhir chlárúcháin: Referat 38
Baile: Leipzig
Cód poist: 04103
Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Tír: An Ghearmáin
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: dc5ebc9d-75cb-467d-9068-08891b7ff8eb - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 11/05/2026 12:16:32 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 330441-2026
Uimhir eagráin IO S: 92/2026
Dáta foilsithe: 13/05/2026